



分代理：

國華貿易公司

新加坡長泰街九十號電話六六七七號

廣裕昌鐘鏢店
在大馬路一九三號
定于八月十八號開張

領收東安長生互助會帛金啓事

中華民國廿八年八月廿五日

查閱友情濟東安長生互助會以互助宗旨辦理愛義惠捐金快捷茲經開列先惠捐昌源號君在本年七月廿七日加入該會及今不孝於八月廿三日仙逝檢閱

查適在在劫期間故即往報喪其辦人驗核囑咐早往領帛安今其遺孀之餘特將學刊誌報謹

領款人黃炳桂 寓丹絨禺
三十四號

領款人黃炳桂
寓三丹四號

肺癆末期三期

百無一死

李達芝久咳藥精

相保立則數連日服之必有起死回生之功除病根復回康健樂力
若非萬全安敢大言欺世斯病者留心注意以免悔之不及也

中國衛生部考取註冊中藥 **李達芝**

在星洲丹戎巴葛律門牌一百六十四號獨局發行

總匯新報

版早

張大四日今
號七十六百九千九第
業端嚴理經
號七五一街絲絲坡嘉新
四四六箱信 九六二六郵電

THE UNION TIMES
157, Cecil St., Singapore.
Printed and Published
by
Mr. Lee Chee Shan

伊尹氏喉症藥餅

久已馳名世界●

凡欲免外感傷風喉癢喉痛等病症及
剷除喉內各微生物者應常備此藥餅
便可保無虞不論入影戲場或入最夥
人叢中須先將此藥餅一枚放含於口
內使無慮微生物由空氣中而浮泛入
於口中矣若每晚臨睡時口含藥餅一
枚亦可免各種喉症之發生焉



此藥餅各處藥房
商店皆有發售惟
須小心提防假冒

英京倫敦
立雪洋行發行



處理代售
郊米興偉藍
六五二二話電
記盛和祥吳
三三八六話電

[illegible]

營口運羅兩利
 總代理星洲
 吳祥和盛記
 新盤傳興米行

波蘭國元首表示願意直接談判

美總統再向德呼籲

勒希特特以會議方式解決爭端

華盛頓二十七日路透電：美總統羅斯福已向希特勒總統第二次呼籲，勸其同意直接談判，以解決波蘭之爭端。羅斯福總統在致希特勒總統之電報中，重申其願以和平方式解決波蘭問題之決心。希特勒總統之答覆，則表示其願以會議方式解決爭端，但須以波蘭國之安全為前提。

波蘭總統答覆原文

希特勒總統：波蘭總統希特勒總統之答覆，表示其願以會議方式解決爭端，但須以波蘭國之安全為前提。希特勒總統在致羅斯福總統之電報中，重申其願以和平方式解決波蘭問題之決心。希特勒總統之答覆，則表示其願以會議方式解決爭端，但須以波蘭國之安全為前提。

聲明波蘭政府態度

波蘭政府：波蘭政府之態度，表示其願以和平方式解決波蘭問題。波蘭政府在致希特勒總統之電報中，重申其願以和平方式解決波蘭問題之決心。波蘭政府之態度，表示其願以和平方式解決波蘭問題。

在結束時特作表示

波蘭政府：波蘭政府在結束時特作表示，表示其願以和平方式解決波蘭問題。波蘭政府在致希特勒總統之電報中，重申其願以和平方式解決波蘭問題之決心。波蘭政府在結束時特作表示，表示其願以和平方式解決波蘭問題。

波境內烏克蘭人

表示願負起波蘭國家責任：波境內烏克蘭人表示願負起波蘭國家責任。波境內烏克蘭人在致希特勒總統之電報中，重申其願以和平方式解決波蘭問題之決心。波境內烏克蘭人表示願負起波蘭國家責任。

波當局鄭重表示

德總統與波總統談話：波當局鄭重表示，德總統與波總統談話。波當局在致希特勒總統之電報中，重申其願以和平方式解決波蘭問題之決心。波當局鄭重表示，德總統與波總統談話。

加拿大捕壹德輪

因犯偷竊四百噸貨物罪：加拿大捕壹德輪，因犯偷竊四百噸貨物罪。加拿大捕壹德輪，因犯偷竊四百噸貨物罪。

非交匯二美金不准開行：非交匯二美金不准開行。非交匯二美金不准開行。

加力促德意波

設法避免戰爭

設法避免戰爭：加力促德意波設法避免戰爭。加力促德意波設法避免戰爭。

三強談軍協失敗

因波政府拒絕紅軍援助：三強談軍協失敗，因波政府拒絕紅軍援助。三強談軍協失敗，因波政府拒絕紅軍援助。

故轉而與德訂不侵條約

故轉而與德訂不侵條約：三強談軍協失敗，故轉而與德訂不侵條約。三強談軍協失敗，故轉而與德訂不侵條約。

晉寇酋厭戰自殺

晉寇酋厭戰自殺：晉寇酋厭戰自殺。晉寇酋厭戰自殺。

葡報章擁護英法

葡報章擁護英法：葡報章擁護英法。葡報章擁護英法。

銀行對德意兩國停止匯兌

銀行對德意兩國停止匯兌：銀行對德意兩國停止匯兌。銀行對德意兩國停止匯兌。

確係救得命醫得病之靈藥

確係救得命醫得病之靈藥：確係救得命醫得病之靈藥。確係救得命醫得病之靈藥。

此藥標普生油

此藥標普生油：此藥標普生油。此藥標普生油。

藥性純正功効靈

藥性純正功効靈：藥性純正功効靈。藥性純正功効靈。

而其香味之濃郁

而其香味之濃郁：而其香味之濃郁。而其香味之濃郁。

用之便利尤為用

用之便利尤為用：用之便利尤為用。用之便利尤為用。

銷量日多：銷量日多。銷量日多。



是護身聖藥是却病神丹

又名太古油

此藥標普生油
藥性純正功効靈
而其香味之濃郁
用之便利尤為用
銷量日多
請君常時攜帶
可以護身却病
可以濟眾救人
平時用之
更能醒腦提神
辟邪驅穢
則隨時隨用
隨病隨治
隨治隨癒
効用委實無窮
幸勿等閑視之也
星洲總代理太古堂大藥房
大罐三角二占中
罐一角每盒五占
各埠藥店雜貨店
嘔呀店均有發售

粵我軍攻克三三江睦州

收復神岡太平場外圍

謠傳倭軍三萬窺伺九龍邊境

香港下緊急法令入戰時狀態

【香港廿七日專電】粵北神岡附近，我軍與寇軍之血戰，目下仍在繼續中，經過三日之血戰，我軍已克復神岡與太平場兩重要地點，目下神岡及太平場兩地，已在我軍加緊包圍中。

【香港廿七日專電】澳門中央警察總局已接到消息，謂我軍反攻三三江與睦州，曾獲極大進展，目下兩地已在我軍克復中。

【香港廿七日專電】粵北神岡附近，我軍與寇軍之血戰，目下仍在繼續中，經過三日之血戰，我軍已克復神岡與太平場兩重要地點，目下神岡及太平場兩地，已在我軍加緊包圍中。

【香港廿七日專電】澳門中央警察總局已接到消息，謂我軍反攻三三江與睦州，曾獲極大進展，目下兩地已在我軍克復中。

【香港廿七日專電】粵北神岡附近，我軍與寇軍之血戰，目下仍在繼續中，經過三日之血戰，我軍已克復神岡與太平場兩重要地點，目下神岡及太平場兩地，已在我軍加緊包圍中。

封鎖鯉魚門

【香港廿七日專電】海軍當局，現正考慮封鎖鯉魚門，以阻止敵艦之進出，並保護我軍之補給線。

運美僑退出

【香港廿七日專電】據悉，美僑運出之消息，已引起各方之注意，當局正密切監視其動向。

祭孔禮

【香港廿七日專電】由孔院長主持之祭孔禮，已於昨日舉行，各界人士踴躍參加。

英法關係與今後的歐局

稿專報本

馮列山

自從蘇聯協定簽訂以後，表面上國際形勢似乎趨於穩定，但實際上，英法兩國與德國之間的緊張關係，並未因此而緩和。英法兩國在歐洲戰場上的優勢，已逐漸消失，而德國則在軍事上取得了長足的進步。這種局勢的變化，將對歐洲的和平產生深遠的影響。

英法兩國在歐洲戰場上的優勢，已逐漸消失，而德國則在軍事上取得了長足的進步。這種局勢的變化，將對歐洲的和平產生深遠的影響。

英法兩國在歐洲戰場上的優勢，已逐漸消失，而德國則在軍事上取得了長足的進步。這種局勢的變化，將對歐洲的和平產生深遠的影響。

僑與國貨有限公司

為擴大國貨營業，鞏固國產基礎起見，舉行

特別大減價

有意料不到的廉宜

願我僑胞，承此良機，購用廉宜國貨！

倭現閣即將倒台

近衛文磨自請再任首相，將緩和英向我們乞求停戰。

有田勾結德意外交失敗，倭現閣即將倒台。

天津寇壓迫德人，考慮放英法租界封鎖。

我遣兩專使飛德，孫科夏晉麟任務重大。

鳴謝氣功推拿專家，區榮東大醫士愈我七年胃病。

新久各症咳嗽茶，治咳神效。

真真藥局好涼茶，不可多得。

真真論症賣良茶，藥到病除。

新久各症咳嗽茶，治咳神效。

昨在怡保隆重舉行開幕

鐵餅鉛球廿百廿碼賽跑破歷屆紀錄

（怡保記者稿稿一吶叻）
續四屆學校聯合運動會
，經於昨日上午九時鐘
十五分，在江沙中華
大會堂草場，隆重開幕
，計參加之學校有八
一個單位，選手人數八
百八十二名，大會備置
，即司令官，選手休息
處等，均與往年無異，
看台上觀衆，有甚為踴
躍，首由總務主任吳誠
鑾先生致開場詞（詞略
），詞畢，運動即行開始
，在賽其運動情形略述
如次。

昨（天）第一日 競賽節
續二尺十寸一連兩屆

六（破學校聯運歷屆紀
女子丙組跳遠決賽第一
名怡保三德陳宛帶，第
二名吶叻女中李玉珠，
第三名怡保培華陳佩珠
，成績十一尺八寸又四
分之一。（一連上屆）

女子乙組網球決賽，
實拉溫南華王素可，第
二名吶叻女中劉芳蘭，
第三名務邊文明霍麗芳
，成績一百一十二年一
連兩屆）

女子甲組跳高決賽第一
名吶叻女中馮嘉貞，或
續二尺十寸一連兩屆

薛榮樂，成績十三尺八
寸。（連兩屆）

女子甲組鉛球決賽，第
一名吶叻女中李學玉，
第二名仁丹公學校梁
秀蘭，成績廿四尺。（一
連兩屆）

男子乙組九十碼低欄決
賽，第一名仁丹公立學
校溫伯雷，成績廿三秒
四，第二名吶叻黃才
南容，第三名和豐劉中
鍾目能，成績十三秒八

應付目前形
組義

消防

召開同業大會

解決縮短工作時間問題

昨特聯名致函咖啡店

(僑訊) 檳城、本坡、麻六甲及暹羅咖啡店店東，爲店員要求縮短工時，討價代議出席華民政務司署商店員方面直接談判事。昨已有四十八家開業，建議叻報館會館召開全坡同業大會，以謀解決昨該四十八家同業代表致函咖啡店公會，特電各埠咖啡店。

第一名女中黃淑英，第二名仁丹公立學校付金秀梅，第三名實居遠南華名寶怡連南華中學明振，第二名巴力中華明振，第三名怡保育才堂學，成績三十一尺二寸。

第一名乙端拾球決賽，第一名寶怡連南華中學明振，第二名巴力中華明振，第三名怡保育才堂學，成績三十一尺二寸。

昨舉行售花助賑

張星橋夫人三百元購花一朵

陸君記稿，雪蘭莪安俱樂部籌賑團體，陸花國，于今日上午八時，在陳氏書院區，分數十區，出發賣花，她們和他們，不畏奔波之勞苦，烈日之炎熱，踏過各個街頭，每處角落，使每個團體上，插掛白紙花，放於是日成績，當大有可觀云，又聞張星橋夫人，除捐該會經費一百元外，並協助捐三百元購紅花一朵，其熱忱好義，誠不愧女中大丈夫云。

組義勇消防隊

分男女兩部隊員百五十人

將欲組織義勇消防隊，
據消防局長布爾溫氏語
現有消防員三十一人，消
防局職員一人，火警室
技師員三人，低級職員
四人，司機六人，消防
隊員廿五人，書記一人
，侍役一人，廚夫一人
，計四十三人，局中有
救火車五輛，帆布水管
一萬七千尺，至于計劃

賽，業于昨廿三晚假中
華遊藝場內開始舉行，
是晚情形，已誌本報，
昨晚（廿五）晚比賽之
第二晚，對賽者上場柏
屏學生隊對安邦學生隊
，茲刊員黃日富、鄭
玉英二君，下場柏屏學
生隊對中國學生隊，茲
刊員為黎耀明、鄭玉榮

為場參觀，不特祖國異
鄉受惠，自己並得到不
少之眼福，各界同僑幸
勿失諸交臂，復聞該校
定卅一號晚（最後一晚）
舉行閉幕及贈旗禮，敦
請諸領事頒贈對賽各隊
之紀念旗幟并致詞云云。

CAPITOL
 都首
 水仙門
 一九六三
 兩時 劉時 重時
 錯萬
 過勿
 天今
 兩僅
 天映

喬意白郎

義俠
腸胆

這裏有：
盜黨的祕密！
偵探的智謀！
女人的艷史！
俠義的行徑！

真百看不厭
羅勃唐奈主演
米高梅出品
桃李滿園

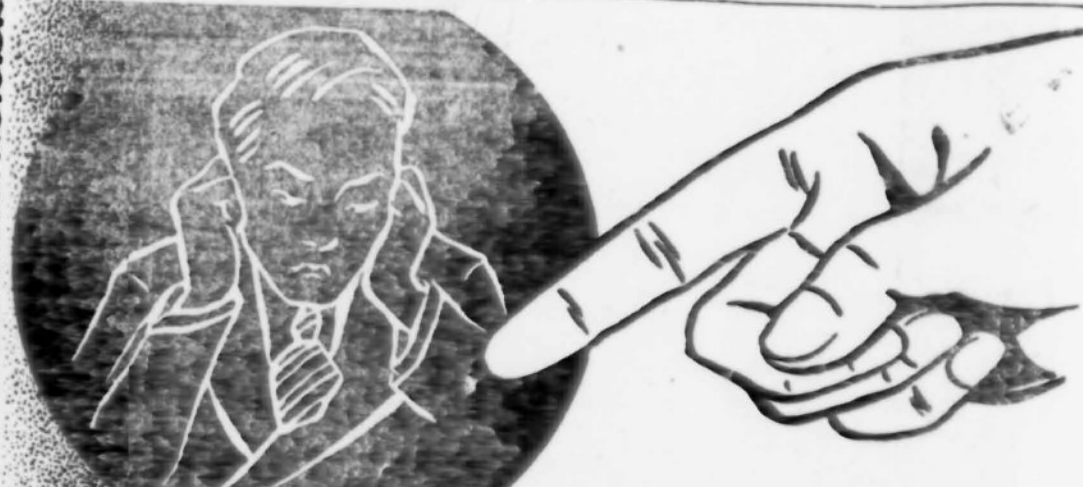
ROBERT
DONAT
with **GREER GARSON**
a SAM WOOD Production
Screen Play by R.C. Sheriff
Claudine West and Eric
Maschwitz Produced by
VICTOR SAVILE

Goodbye
Mr.
Chips

A black and white portrait of actor Robert Donat, looking slightly to the right with a serious expression. He is wearing a dark suit jacket over a light-colored shirt and a dark tie. The portrait is positioned on the right side of the advertisement, partially overlapping the 'Goodbye Mr. Chips' sign.

承頂聲明

啓者本坡大坡牛車水戲院對門牌四十八號榮合園開張茶店原係王永燦經營今因下君志同別業願將該號生意
 轉底招揭及什貨一概出讓所有情中登報公司承允准於西曆八月廿一日即舊曆七月十七日一交與以謝會同約有與街外
 來往揭揭及什貨一概出讓所有情中登報公司承允准於西曆八月廿一日即舊曆七月十七日一交與以謝會同約有與街外
 王永燦無干先此聲明以免後論
 中華民國十八年八月廿八日
 出賣人王永燦
 承頂人余錦發
 承頂人余錦發
 全啟



弱者救星

散拿吐瑾係德國科學家創製之唯一補品業經世界名醫証明配製得宜滋養豐盛確能賦予人體強壯之精力使血輪激增維持身體永久康健故體弱者服之虛弱皆消精神振奮前後判若兩人請君服之以保持青春增進康健男女老少咸宜。



SANATOGEN

SOLE AGENTS: HENRY WAUGH & CO. LTD., SINGAPORE, PENANG, IPOH, & KUALA LUMPUR



FOR TIRELESS ENERGY
USE
TIGER
BALM

欲得永健
虎標

萬金油

的精力請用



ENG AUN TONG
TJAP HARIMAU
TIGER BALM

ENG AUN TONG *THE TIGER*
MEDICAL HALL

100

美國外交政策

根據四個假定演進

華盛頓通訊：美國外交政策，根據四個假定演進，其第一假定，為美國之利益，在於維持世界之和平與穩定。第二假定，為美國之利益，在於維持世界之自由與民主。第三假定，為美國之利益，在於維持世界之經濟繁榮。第四假定，為美國之利益，在於維持世界之文化進步。美國外交政策，將根據這四個假定，而演進下去。

（一）維持世界之和平與穩定。美國外交政策，將根據這四個假定，而演進下去。美國外交政策，將根據這四個假定，而演進下去。美國外交政策，將根據這四個假定，而演進下去。

（二）維持世界之自由與民主。美國外交政策，將根據這四個假定，而演進下去。美國外交政策，將根據這四個假定，而演進下去。美國外交政策，將根據這四個假定，而演進下去。

（三）維持世界之經濟繁榮。美國外交政策，將根據這四個假定，而演進下去。美國外交政策，將根據這四個假定，而演進下去。美國外交政策，將根據這四個假定，而演進下去。

（四）維持世界之文化進步。美國外交政策，將根據這四個假定，而演進下去。美國外交政策，將根據這四個假定，而演進下去。美國外交政策，將根據這四個假定，而演進下去。

國會中的援華提案

美國國會參眾兩院，均有援華提案，其內容如下：（一）援華提案，旨在援助中國之抗戰。參眾兩院，均通過了援華提案。參眾兩院，均通過了援華提案。參眾兩院，均通過了援華提案。

（二）援華提案，旨在援助中國之抗戰。參眾兩院，均通過了援華提案。參眾兩院，均通過了援華提案。參眾兩院，均通過了援華提案。

（三）援華提案，旨在援助中國之抗戰。參眾兩院，均通過了援華提案。參眾兩院，均通過了援華提案。參眾兩院，均通過了援華提案。

（四）援華提案，旨在援助中國之抗戰。參眾兩院，均通過了援華提案。參眾兩院，均通過了援華提案。參眾兩院，均通過了援華提案。

中原腰江淮重心的戰時的安徽省

（一）調查土地

（一）調查土地。安徽省政府，為調查土地，特派員分赴各縣，調查土地。安徽省政府，為調查土地，特派員分赴各縣，調查土地。安徽省政府，為調查土地，特派員分赴各縣，調查土地。

（二）調查土地。安徽省政府，為調查土地，特派員分赴各縣，調查土地。安徽省政府，為調查土地，特派員分赴各縣，調查土地。安徽省政府，為調查土地，特派員分赴各縣，調查土地。

（三）調查土地。安徽省政府，為調查土地，特派員分赴各縣，調查土地。安徽省政府，為調查土地，特派員分赴各縣，調查土地。安徽省政府，為調查土地，特派員分赴各縣，調查土地。

（四）調查土地。安徽省政府，為調查土地，特派員分赴各縣，調查土地。安徽省政府，為調查土地，特派員分赴各縣，調查土地。安徽省政府，為調查土地，特派員分赴各縣，調查土地。



TORCHLIGHT CIGARETTES

品質優美

完全英國資本

完全英國勞工

在英國製造

GALLAHER LTD, LONDON AND BELFAST

百式路馬大洲星

七三一三話電

廣東音樂	潮州音樂	粵劇音樂	客家音樂	閩南音樂	福建音樂	浙江音樂	江蘇音樂	安徽音樂	江西音樂	湖南音樂	湖北音樂	四川音樂	雲南音樂	貴州音樂	陝西音樂	甘肅音樂	寧夏音樂	青海音樂	新疆音樂
廣東音樂	潮州音樂	粵劇音樂	客家音樂	閩南音樂	福建音樂	浙江音樂	江蘇音樂	安徽音樂	江西音樂	湖南音樂	湖北音樂	四川音樂	雲南音樂	貴州音樂	陝西音樂	甘肅音樂	寧夏音樂	青海音樂	新疆音樂

歌林歷朝名貴流行唱片

廣音常有十大都發行零售

仙羅血

止咳療肺

PINOCINE COUGH CURE

用藥小心 失足成恨

有必開 驗之經

理代總 生衛廣坡隆吉 品西房藥大華中港香

成吉思汗
原來的名
字叫「帖
木真」，

右的「黑韃」，「黑韃之國」，
號大蒙古，沙漠之地也。
蒙古山，韃靼謂曰蒙古
古，女真舊焉。其國曰大
故，其地甚廣。其國曰
韃靼居地在陰山之北，
距遼東遠近。有畜牧
種和熟種之稱。又有生
顏親和牛韃靼之不早
成吉思汗是黑韃之祖
大家都已一致肯定，不
過鞑靼的種族，有的出
於契丹，有的出於回鹘
沙陀，還沒有絕對的定

論。

成吉思汗的先世，據正
統史所載，其可考的確
高的世祖名字號帖赤那
譯言「蒼狼」。其妻亦
阿蘭馬勒，譯言「白鹿」
牝鹿」。這個「蒼狼」
與「白鹿牝鹿」乃是歷
代人名，如我們漢人的
乳名阿狗阿貓一般，後
來經亡絕史的入不擇字
文，以為「當胡蒙古人
的始祖是一個蒼色的狼
，和一個白鹿的牝鹿」
，這實是一個可笑之
錯誤。

成吉思汗的母親阿顏豁，是幹勒忽訥

[illegible]

服藥時，是受過也，速該好處。

的，所以相結爲「安答」，「安答」爲蒙古話，意即可以交託東西的朋友，一或交託丈夫素來貼後，去她嫁裝裏一件銀製套子送他，脫離幹勒大喜許以緩急相助，成吉思汗的母親，額倫，原屬蔑兒乞也客赤列都的孀婦，成吉思汗的父親，這連話途過者指來，這時候，魯魯赤列都的母親說阿答兄弟弟

「一天天夜裏，總有

個圓白色灰色眼睛的，來按壓我的肚子，並開直達到肚子裏，所以生這三個兒子」。又說：「你們看，這三個兒子，將來一定有個把兒子的一，後來當『人』就的」，後來當『人』就的三個人之後為尼倫，而『灰色眼睛』的意思，其餘的支派為多兒勒尼，譯義就是尋常人。而吉里汗的父親也應該的，是屬於所謂「尼倫」，也是天主眷顧尼倫合

主因塔
兒茂古
薛兀勒

叛金，或吉思汗和脫
斡勤阿速戰，金丞相
顏義大降，授成吉思
汗以扎兀忽里之職，
以兀魯古話，譯音爲
「扎兀忽里」大約是
「百夫長」的意思一封
郵幹勒爲王，脫郵幹
自此奉稱王罕一語言
汗，後來成吉思汗戰
好幾次幫助王罕，戰
橫漠南北許多強部都
，於是王罕的兵勢乃
極一時，但是王罕的
子你勒合龜思却和成
吉思汗不合，戰兵戰

民國前七年，歲次戊午，

夏人請降明年黃金，先是金人於河套北築邊牆，沿塞南北直抵女真舊地，汪古所守的，就靠這邊牆要緊，汪古部誠心歸，成吉思汗來，導之入降，於是蒙古氣倍壯，進攻西京，相繼二州，全國獨存忠及完顏承裕以兵四萬拒耶魯會河東一役，察哈爾萬金駝西，大敗。於是蒙古兵乘機而進，國京陷，民

亞國
前六
年春
吉恩

思汗就死了，草原川藏，臨終時，還諸將，類等更主出他殺掉，然後發喪。將果然依他的遺命，成吉思汗死後，格德依立是為太宗後金。破宋，攻科和索烈兒（即今入馬札兒）即今利。直至如今的一斯，賊大為震動。西南方面，則世祖西南征大理，到金攻入吐蕃，安南亦俱獻款。亞



言良

智慧之言

劉必勝先生久居馬來亞兒孫繞膝家庭之樂也融融據其經驗所得有云飲虎標啤酒勿逾量當能使生活愉快而全家受其福



應治 胃酸部

於此皆在
 文痛者不
 散則不健
 其有三大
 功於業已
 發其膠質
 之雙微解
 而使消化
 工而三分
 其另能輔
 消化食物
 而減除靈
 弱胃職之
 病舌使其
 早日恢復
 健康狀
 各處藥房
 均有出售



第威德 胃安散

安微粉 細膩沖 容易化 迅速調 小量水 即成絕 飲品口 甘美

治 凡因 胃 炎 及 一 切 胃 病 均 有 效 驗

華北造製公司

香港合興生油廠出品

駱駝標花生油

保證完全
中國原料
公認花生
油界之王



今年上半年 錫銷費量減少

英美德法加蘇德意日
交通運輸展汽車繁榮

本年上半年世界錫銷費量，據最近統計，較去年上半年減少百分之五。其原因，主要由於歐洲戰事影響，交通運輸受阻，汽車繁榮，錫銷費量減少。據最近統計，本年上半年世界錫銷費量，較去年上半年減少百分之五。其原因，主要由於歐洲戰事影響，交通運輸受阻，汽車繁榮，錫銷費量減少。

泰國漁業近況

魚產日減政府維護漁人經營
華僑漁界受排斥前途危殆

泰國漁業近況，據最近統計，魚產日減，政府維護漁人經營，華僑漁界受排斥，前途危殆。據最近統計，泰國漁業近況，魚產日減，政府維護漁人經營，華僑漁界受排斥，前途危殆。

北平同仁堂馳名藥品

同生再造丸
牛黃清心丸
神效止咳散
總批發處中華土產公司

北平同仁堂馳名藥品，同生再造丸，牛黃清心丸，神效止咳散，總批發處中華土產公司。北平同仁堂馳名藥品，同生再造丸，牛黃清心丸，神效止咳散，總批發處中華土產公司。

老篤誠民記增設港行啟事

本行鑒於內地環境特殊，交通梗阻，批貨不便，為求
海外僑胞需用敝品便利起見，特增設港行於香港文咸
西街三十九號，電報掛號四零六六，如蒙
惠顧，祈留意焉。

主人陳續生謹啟

叻膠市好轉

錫價又起一落半
錫價又起一落半，錫價又起一落半，錫價又起一落半。

華僑銀行

珍貴物件 藏在家中 忌火怕盜 絕非安全
部管保

廣東省銀行

匯款回國 廉低費滙 當穩速迅 求欲

林草芝

註冊 廣告

安和堂

自製薄荷水 提神醒腦 解暑辟穢

珠珀

散寒 珠珀

安和堂

自製薄荷水 提神醒腦 解暑辟穢

散寒 珠珀

散寒 珠珀

安和堂

自製薄荷水 提神醒腦 解暑辟穢

華報廣告部
PUBLISHED BY YIM SEOW LIM
PRINTED BY THE UNION TIMES PRESS, 1939-1942
THE COMICAL KETCH
168, CECIL ST. SINGAPORE.
TEL. 4560 P.O. Box 763

華報

早版
第四四六號
華西四六號
華出時聞早

本報為新加坡唯一之華文日報
內容豐富 報導詳實
歡迎訂閱



確翔聞新捷快電專報新總閱請

九龍石為敵攫去
九龍石為敵攫去，此項消息，係由九龍石之敵方傳來，據悉：敵方已將九龍石之重要物資，全部攫去，並將其運往他處。此項消息，係由九龍石之敵方傳來，據悉：敵方已將九龍石之重要物資，全部攫去，並將其運往他處。

潘幼齡容奇獲名駒

潘幼齡容奇獲名駒，此項消息，係由潘幼齡容奇傳來，據悉：潘幼齡容奇已獲得名駒，此項消息，係由潘幼齡容奇傳來，據悉：潘幼齡容奇已獲得名駒。

夫妻至情

夫妻至情，此項消息，係由夫妻傳來，據悉：夫妻已至情，此項消息，係由夫妻傳來，據悉：夫妻已至情。

九味一

九味一，此項消息，係由九味一傳來，據悉：九味一已至情，此項消息，係由九味一傳來，據悉：九味一已至情。

第十一期詩鐘求

第十一期詩鐘求，此項消息，係由第十一期詩鐘求傳來，據悉：第十一期詩鐘求已至情，此項消息，係由第十一期詩鐘求傳來，據悉：第十一期詩鐘求已至情。

投卷請寄

投卷請寄，此項消息，係由投卷請寄傳來，據悉：投卷請寄已至情，此項消息，係由投卷請寄傳來，據悉：投卷請寄已至情。

本刊登廣告啟事

本刊登廣告啟事，此項消息，係由本刊登廣告啟事傳來，據悉：本刊登廣告啟事已至情，此項消息，係由本刊登廣告啟事傳來，據悉：本刊登廣告啟事已至情。

本刊登廣告啟事

本刊登廣告啟事，此項消息，係由本刊登廣告啟事傳來，據悉：本刊登廣告啟事已至情，此項消息，係由本刊登廣告啟事傳來，據悉：本刊登廣告啟事已至情。

社會小說 鷄鳥爭棲

（一）
（二）
（三）
（四）
（五）
（六）
（七）
（八）
（九）
（十）
（十一）
（十二）
（十三）
（十四）
（十五）
（十六）
（十七）
（十八）
（十九）
（二十）
（二十一）
（二十二）
（二十三）
（二十四）
（二十五）
（二十六）
（二十七）
（二十八）
（二十九）
（三十）
（三十一）
（三十二）
（三十三）
（三十四）
（三十五）
（三十六）
（三十七）
（三十八）
（三十九）
（四十）
（四十一）
（四十二）
（四十三）
（四十四）
（四十五）
（四十六）
（四十七）
（四十八）
（四十九）
（五十）
（五十一）
（五十二）
（五十三）
（五十四）
（五十五）
（五十六）
（五十七）
（五十八）
（五十九）
（六十）
（六十一）
（六十二）
（六十三）
（六十四）
（六十五）
（六十六）
（六十七）
（六十八）
（六十九）
（七十）
（七十一）
（七十二）
（七十三）
（七十四）
（七十五）
（七十六）
（七十七）
（七十八）
（七十九）
（八十）
（八十一）
（八十二）
（八十三）
（八十四）
（八十五）
（八十六）
（八十七）
（八十八）
（八十九）
（九十）
（九十一）
（九十二）
（九十三）
（九十四）
（九十五）
（九十六）
（九十七）
（九十八）
（九十九）
（一百）

游擊隊焚敵糧庫

游擊隊焚敵糧庫，此項消息，係由游擊隊傳來，據悉：游擊隊已焚敵糧庫，此項消息，係由游擊隊傳來，據悉：游擊隊已焚敵糧庫。

敵以割腹為榮之奇聞

敵以割腹為榮之奇聞，此項消息，係由敵以割腹為榮之奇聞傳來，據悉：敵以割腹為榮之奇聞已至情，此項消息，係由敵以割腹為榮之奇聞傳來，據悉：敵以割腹為榮之奇聞已至情。

西江上游銅元開荒

西江上游銅元開荒，此項消息，係由西江上游銅元開荒傳來，據悉：西江上游銅元開荒已至情，此項消息，係由西江上游銅元開荒傳來，據悉：西江上游銅元開荒已至情。

鮮大王

鮮大王，此項消息，係由鮮大王傳來，據悉：鮮大王已至情，此項消息，係由鮮大王傳來，據悉：鮮大王已至情。

飛退援法作戰
(華廿八日路透社電)
南王坎尼斯。將於
日繼續進攻安南。韓
法國作戰時。在安南
法國進攻法政府。

蘇召廷德武官

倫敦開議情勢極端嚴重

英覆德牒未宣佈

相信一切問題可用談判解決

惟在戰爭威脅下不能開會議

(柏林廿八日路透社電) 知其需要慎重考慮。韓
德森之報告。及其將
公署中進行秘密會議。
向日在柏林之德國會
於內閣會議時。官方對
英德兩國之關係。實方對
但與英波蘭問題。頗立
云。

(巴黎廿八日路透社電) 法
國消息是極端方面意見
。德英兩國之宣戰緊
決而繼續繼續。尚有一
線和年之希望。惟此
人士謂。不致有第二個
恩尼克會議。如必需要
戰時。法英美德將作
戰云。

破天荒華僑教育大會

昨日假中華商會隆重開幕

【本報記者專稿】華僑教育大會，係以華僑教育之發展，為宗旨，由華僑教育委員會發起，並經各僑團推選代表，於昨日假中華商會隆重開幕。主席團審查委員會主席，在開幕式上，致詞略謂：華僑教育之發展，為華僑社會之進步，亦為世界和平之保障。此次大會之召開，實為破天荒之舉。...

代表名單

代表名單：主席團：主席：林義順，副主席：李振殿，秘書長：陳延謙，財政：陳延謙，查帳：陳延謙。...

熱烈慶祝教師節

吉隆坡華教各界，於昨日舉行盛大慶祝活動，包括演講、展覽及文藝表演等。...

吉隆坡

吉隆坡華教各界，於昨日舉行盛大慶祝活動，包括演講、展覽及文藝表演等。...

吉隆坡

吉隆坡華教各界，於昨日舉行盛大慶祝活動，包括演講、展覽及文藝表演等。...

吉隆坡

吉隆坡華教各界，於昨日舉行盛大慶祝活動，包括演講、展覽及文藝表演等。...

吉隆坡

吉隆坡華教各界，於昨日舉行盛大慶祝活動，包括演講、展覽及文藝表演等。...

吉隆坡

吉隆坡華教各界，於昨日舉行盛大慶祝活動，包括演講、展覽及文藝表演等。...

吉隆坡

吉隆坡華教各界，於昨日舉行盛大慶祝活動，包括演講、展覽及文藝表演等。...

吉隆坡

吉隆坡華教各界，於昨日舉行盛大慶祝活動，包括演講、展覽及文藝表演等。...

吉隆坡

吉隆坡華教各界，於昨日舉行盛大慶祝活動，包括演講、展覽及文藝表演等。...

吉隆坡

吉隆坡華教各界，於昨日舉行盛大慶祝活動，包括演講、展覽及文藝表演等。...

吉隆坡

吉隆坡華教各界，於昨日舉行盛大慶祝活動，包括演講、展覽及文藝表演等。...

公演王寶釧助賑

改期廿三日舉行

籌備委員會已擬定

【本報記者專稿】王寶釧助賑公演，原訂於昨日舉行，因故改期於廿三日舉行。籌備委員會已擬定，屆時將有精彩之演出，所得款項將全數撥充賑濟。...

華教聯合會

舉行正式成立

【本報記者專稿】華教聯合會，於昨日舉行正式成立典禮，由主席團主席主持，並有各界代表出席。...

華教聯合會

華教聯合會，於昨日舉行正式成立典禮，由主席團主席主持，並有各界代表出席。...

華教聯合會

華教聯合會，於昨日舉行正式成立典禮，由主席團主席主持，並有各界代表出席。...

華教聯合會

華教聯合會，於昨日舉行正式成立典禮，由主席團主席主持，並有各界代表出席。...

華教聯合會

華教聯合會，於昨日舉行正式成立典禮，由主席團主席主持，並有各界代表出席。...

華教聯合會

華教聯合會，於昨日舉行正式成立典禮，由主席團主席主持，並有各界代表出席。...

華教聯合會

華教聯合會，於昨日舉行正式成立典禮，由主席團主席主持，並有各界代表出席。...

華教聯合會

華教聯合會，於昨日舉行正式成立典禮，由主席團主席主持，並有各界代表出席。...

華教聯合會

華教聯合會，於昨日舉行正式成立典禮，由主席團主席主持，並有各界代表出席。...

同居啓事

我與同志同定於八月廿九日實行同居，此後所有行為，均與同志無關。特此啓事。...

此乃星公司所置之二十一年九美麗汽車



各界諸君 欲便搭 星甲長途汽車 往以下各埠者注意

三大元 可由新嘉坡直達 檳城 馬六甲 或 由檳城 馬六甲 到新嘉坡

二大元 可由峇株巴轄到新嘉坡 或由新嘉坡到峇株巴轄

一元八角 可由昔加末到新嘉坡 或由新嘉坡到昔加末

一元四角 可由笨珍到新嘉坡 或由新嘉坡到笨珍

注意：本公司之長途汽車，每日開行五次，早八點半、八點半、下午十二點半、下午二點半、下午四點半。...

並信任 虎標頭痛粉 立止頭痛

BEFORE 痛之未去

USING 服用

AFTER 痛已去

ENG AUN TONG THE TIGER MEDICAL HALL

人金

，就把巴斯台用藥毒斃

獄，以備黃白份子。於是巴斯塔內由防內獄的城隍為防內獄的監獄了。內面設了四十二個牢房，雖是有人滿之患。

巴斯塔監獄的樓房是四角形，縱橫約有八公尺，高八公尺。有寬門，只用鐵枝鎖着。因為收容的都是政治犯，所以每天可互往來談笑，也不禁家人的探視。家具可從家裏拿來。飲食也非常豐富。法國為巴斯塔監獄支出很大的費用，下等犯人每天費用二圓，中等犯人五圓，而古蘭蘭公署監獄時五個月費用且達二萬二千圓。此外典獄、守衛、醫生、藥師、僧侶的薪水亦復不少，只一七七四年就支出六萬七千圓。

然而巴斯塔的地理情形就不不同了，這裏長年黑暗，不見陽光，當萊納河水滿時，河水就漫到腳底，那些頑強的人往往受懲刑敲打，沒有飲水，也沒有麵包，白白的餓死。

巴斯塔監獄所收容的人實在不少，路易十四執政的五十五年內收容了三千二百廿八人，路易十五執政的六十六年內收容了二千五百六十七人。巴斯塔監獄不只收容犯人，而且也用來封鎖機，以及秘密印刷的機，如德蘭印的百利金書，在這裏監了幾年牢，才能面世。

在巴斯塔牢字的人物中，所謂「假面人物」，這個犯人在歷史上實上最有名。據假面是歐洲歷史上大秘密之一。

甘地的生活

甘地現在居住在印度一個極度偏僻的村莊裡，這地方是以甘地怪癖的眼光所選擇的，名喚息苦。這裡每年差不多有四個月的時間是雨水淋漓，乾旱蔽翳，所以一般人難於到達。這裡沒有郵局，沒有醫生，有的是「上帝之子」。甘地給與「不可觸者」的一個新名字。

他每天最早兩點半起床從事禱告。繼作敬禮急速的步行。無論晴雨都沒有間斷過。當他進餐的時候，手執長杖，好像覺不食是輕盈的樂期，他喜歡，早上和日晡時祈禱。有一次，他到海邊去，那時太陽漸漸西沉，月亮在東方露出了銀孔，微光照滿地面。潮不到風呼嘯，看不見浪花飛濺，萬籟無聲，最後靜幽靜的時境。甘地夫婦盡心地徐步行近海邊。甘地朝劉海心，俯首禱禱，坐在沙灘上，三十分鐘後，開始朗誦的禱告。竟而神祕幽僻的氣象。

甘地是不食肉的，同時他很少吃肉類的食品。一羣羊奶，一點酥油，一些硬壳果，一些蜜糖，一碗蒜頭，切碎的青菜和許多的牛果糖，薑，芒果，柚，這是他的菜單。和他刻苦工作，不斷地接見賓客，在早上，他接見採訪者，和他的同志商量，他所給的侍從祇許讀印記，而迅速地刊登在「上帝之子報」上面。有些時間，他還和世界上許多人們通信，所以每天休息的時間很少。他每天未睡覺以前，用熱湯沐浴四十分鐘，坐在浴池邊靜養。

星期一是他守戒嚴的日子，無論有甚麼重要的事情，無論誰在他的門前吵鬧，他絕不迴會的。

現在他大部份的工作，除講學開會以外，都致力於農村事業的發展。他擬訂五項計劃：一，獎勵家庭紡織；二，農村教育職業化；三，改良衛生建設；四，領導「不可觸者」；五，促進農村實業化。

他的妻子是一個短小，愉快，豐滿的女子，名叫喜妹多拔，夫妻間的爱情很密。他有四男七孫，在他的自傳中，他曾批評自己未能給予子女以較好的教育，其長子真是使他失望，但其二子已在新聞界中佔有優越的地位了。

今年是法國大革命百五十週年，一七八九年七月十四日，民衆破壞了暴政與恐怖的象徵巴士台監獄，使德皇王朝倒台，奠定現代的法國。法國以這一天爲紀念日，全國是日舉行慶祝，尤以法京巴黎爲最熱鬧。市內一切十字路口和廣場都有樂隊奏樂，市民們鑼鑼而舞，白天在銅鑼舉行閱兵，晚上翠納河上大放煙花。最熱鬧的地點是巴士台監獄舊址的巴斯台廣場。

現在在廣場當中有一塊七月圓柱的紀念塔頂的自由神石面，以紫銅鑲嵌成份子，於是巴士台就由政府外敵的威嚴防內逃的監獄，長年黑暗，不見陽光。然而巴斯台的油

路易十四時死於巴斯台戰中的一個謎樣的人。他的要緊甚麼？是比紐羅藍的異樣升為巴斯台戰時，得了政府許可把他一道帶來的。他永遠在面上戴了黑天鵝絨假面，故說傳這是鐵製的假面。他在十七零三年十一月十九日病死。第二天葬於聖保羅寺內，但死後他的假面沒有脫掉。許多歷史家、小說家都推測他到底是什麼人，是路易十四的雙生子？是仰太里？雷羅？是福基宰相？是舊刺娘莫里哀？然而至今還是一個謎。

坐過牢的人除假面外還有巴塞比爾元帥，福基宰相，奧蘭里侯爵夫人，阿里安侯爵，思想家伏爾泰，尤以逃獄的拉莫德有名。

在百餘年後的可見，巴斯台戰已不復見。只在巴黎博物院中存了用當日石材作成的模型和當時的鐵鑄，因人名都和實文獻在法國人破滅的時候已被失，只一部份在俄國使館員的手上，後來又寄在亞歷山大一世手上，現已都存於拉莫阿納圖書館中而已。

匯兌

[illegible]

瓜分既成，吸毒取腥，惟新張
九龍戰船，意生浩劫。雲古
今武俠，披擊餘聞，飾有清
集各傳，機關一經內載，酌
歌篇四

如鳳鳴來，列歡遊，問君須
耐磨，聲明並對足當也。配
寶昌則怒不還提及，終不
候雲而竟愛羅本列
論是，嫌則個

吉隆坡
蘇丹街

總代理 馬來亞各埠大小報
代派街招兼有郵票與價發售
接登馬來亞各埠大小報廣告

啟者本行新到一輛
 星甲長途汽車，其
 性能優越，行駛平
 穩，且省油，實為
 商務及家庭之良
 伴。現已運到，欲
 購者請向本行接
 洽。此佈。

星甲長途汽車公司

新亞棧店 新嘉坡
 星甲長途汽車
 肯加也 啟

[illegible]

自梳

(一七八) (未完)

南妹聞伯雅之言，心爲之動，遂許之。老父聞伯雅已許二女，爲之大喜，遂即日召二人到家商議辦法。伯雅雖謂必須令二人先兩月辭去原有職務，出資爲之先遣費，然其地地位高，然後方可結婚。二女極爲贊同此議，老父聞此，亦認爲正當，但謂此一事，事畢皆不熱悉，而只有輕微報謝品而已。於是伯雅乃爲謀一位店於新馬路。

此時壽伯雅覺悟到，如嫁兩女，則必先爲伯雅娶妻，然後方可，因爲祖國習慣，必須先爲兄娶，而後方得嫁妹，如爲妹之兄，則必先嫁妹而後娶妻，次序不可亂也。於是乃召伯雅以告之，覺今已屆有妻之時，但不知吾兒樂於娶何種女子爲宜，此則不能不任汝目選擇也。伯雅曰：我意先爲兩妹議，而後安我心也。新例在外人家，隨中，一到自立時，便可自組家庭，我尚未有此心。靈初曰：本可背本國舊俗，我今專中有一女子，現在讀書于塾中，乃爲富家館，而非學校也，其師爲鄭姓，極好教法，聞此女子亦極聰明，故我亦願有此媳婦也。其爲余姓，姓名曰靜芳，兒知同意者，今日可偕回到鄭氏塾中一看，使可以決定也。伯雅亦贊成之，遂同至鄭氏塾中，鄭氏姓鄭名靜芳爲書數字，伯雅隨此，心中亦認爲同意，於是翌日，鄭氏乃偕芳笑到靈初屋中相見，余氏在側中本爲轉生生涯，禮有厚利，一失酸刺得之商報也，但靈初以爲旦求其子耳，女笑如何，不必一問而雙，既安，余氏女之父，曰余浩南，聞靈初乃南洋巨利其多寶，他日成爲富家，則可以獲益甚正，好娶鄭也。鄭事既定，乃先爲伯雅擇日娶妻，靈初本人素性儉樸，遂即草草爲伯雅娶余靜芳爲妻。此時已爲報館開費一報局，一日另設一舖飯店，則兩寶有地位矣，故同時又與二女擇日遣

[illegible]

不能大舉，但仍打不進平昌縣，即於韓江上陸並進之計劃，以故韓江一帶，尤為險要，極巨者，不能入江，兵馬把持，故近來敵我軍相持水雷爆炸，所角，不敢越韓江一丈火拼。

鳴。

何事後何乃驥係陳俊心服願從，又因暗殺陳俊之計劃，詎軍政兩密為陳俊所知，告諸敵首，敵會去何而後快，李排實非有仇，乃決起折衷辦法，由敵紅丸鴉片專賣，兩日分給俄利與何，兩仇深，將有大火拼之一日也。

韶避誘 轟然

理控呈于地方檢察廳，一面印成語詞數萬份，由各界呼

白楊主

中電製片廠原世，探其內部，純現影片，現已查獲，查白楊主與劇社，中白且與片，乃圖為助力，領民衆，作假家醜，不過，雖白楊素以快，然白楊其面表，其片，極其幽雅，不久即可完成，寄

我封鎖沿海之新

頃香港德臣西水報云，去年八月一號，汕頭海面敵一艘二、三噸之小艇，亦以水雷之巨艦亦以雷而面置，備有雷建設期年，據我建設期年，據沉沒。艦上軍無一生還，按去月月底官犯獲門，為我軍民戰七晝夜，擊退之，當時敵船雷艦其活動，如我他雷巧妙，仍有一部份存留，貽患甚多，復被放散，此斷非乃露航艦也，抗戰以來，敵艦之才雷面沉沒者不下十艘，江陰一役，砲擊巡洋艦一艘，砲艦二艘，此外人所目擊者，都屬割目一役，又復毀敵淺。

二三戰作，中央矣。

演新片「保家鄉」

漢滄後，節月於茲，未聞有新片而致以場位需時，故遲遲未下工耳。昨開拍保家鄉一片，由白楊高占非主演，片中即在淞滬古立非新完結同居之花一片後，即與高占非擔任「保家鄉」新片主角，白楊在該片之偉大舉動，以白楊演來，實屬貼切，演能治見長，對於足段或不能勝任，惟其孤獨治癒好也，故現已開始，另選途，拭目以俟可也。（冰霜）

文字既其精采，文筆更其流麗，援引律章亦甚明瞭，而是互相輝映，能奇是才，聲譽乃騰起，業務亦日趨發達，尤難重其舊人，每語其有快士風，路過不平，徒拔刀相救，抱若救命之恩，日首先生斯任，黃果能屈所賦，任內折奇獄，嗣因醫院新頒規則條件，限予資格，辭職不領，仍依律師業居於鄉，運者。

式水雷

月首先停頓之，而另由英國公司承其事業，計水雷之浮沉於珠江口者，涉於英威感，前已增數十倍矣，我在戰前，原向英國訂製水雷十餘艘，然交貨未足而戰作，運交輪船，遂臨時變更辦法，而改在國內設廠自製，仍由英國公司之技術人員主持之，且所用原料，我國均有大宗出產，又者回運者，用是其價頗廉，每枚約或本國銀幣八百元耳，聞在湖南某地，營有水雷之製造廠，水雷之主要部份在此，可以運往應用之地方，就地裝用之，便也，以粵省軍樂信管等，甚為利便編之水雷，遠至數十單位，每一口岸及水道，均派一隊駐守之，有負責偵查及砲護任務，此種新式水雷，爆炸力極強，且其準備，以數次試驗之成績言，能炸毀萬噸之巨艦，故海面之七千噸戰艦，乃成粉碎也。

（普賢）

挾學小說

恐惶股也，得生油至，傾少立，以掌力盡聲呼痛，悠悠然，使兩目空一輪，坐無莊非，赤車載斗星，汝，未始不，雖然，汝汝風無仇怨，個個欲殺小許，命待放伏之人，目親心傾，人目覩獲兒，今始獲見，快，且誠有不閱歷，鮮見聞勝，其世無匹，勝故其體恤，動自稱為箇中善弱心而惡外此輩，復阿沙數，及其他技藝，致自封自負，概不自上進，半解而律他人，其師之令譽，盡歸於己，想所居其職，不人，自樂其樂，當此時，以其能依續學路之林飛燕，設教授技藝少，戲觀人，飛飛，故習者功日，時朝禮諸弟，不絕以劇伶之於時下諸伶之為小道，第非製戲人，為已三體戲人，為已打樵入箱二劇，莫不宗之。

飛龍

水忠源劇

(早晚戲接續刊登) (四三)

色漸鮮矣白，僵臥於地如死人，座席成蹊，能觀座席傍得優色，其抱歉。因命侍役取酒於軍中，力捷之，使掌事自發熱，無甚效。乃及京員，久未，謝日始微雪，尋日為微雪，以慰。於是飛龍誠之心，汝甫進身於戎校，初見，自是相親人，勸飛龍入校投，知或世之懷奇技異能者，所在多有，即如某君，又胡得不奮良風，果強若是也，今之德汝之福，汝此後宜以此為一大戒也。

今身雖重創，若不善治之，歸必死，某某不被死汝，今為汝治之，乃探懷出一小瓶，於匙，使調羹釀以飲，並書一方與之，請吞下，俟入藥羹飲，以繪末盡之飲，諸噴噴許為勇士，爭以施膏之，言師傳神技甚快心也，飛龍驚謂之所為，為足稱道也，遇事增補，益臻入世未深之狀，幕荷傳有所感，慨嘆自語：昂首向前天，然遇其名士，亦輕視之，甚至調試交集，應過其道謝，十求得一二，與人交言，能手，及一旦與強敵相遇，則良願立判，是無一不也，不自召其辱，謂今之受挫，其有中之也，世之學術，無論文章武功陣術，一經致力，當悉心以赴，無以下問為恥之說，如是，始可達成功之境也，反之，則終終，終不如一知半解而已，夫以一知安有不貽笑於後人？己身因受辱，且波及此子，所以生感也，余是以賢之，事益急，急起以求其技藝也，至是飛龍憤懣，能容矣，乃歸館於天文臺路，日夜出無訛，泰然自甘樂哉。

有武士曰曹鶴者，與飛龍同事一師，今以生，獲所遇，因亦詔詣於法界同德里廿九號，乃為孫連升之子，今寓於天文臺東夷飛龍等與其妻，用証所言虛來，於燕在座，又聞朝輔之子曰兒，知不誣也，意怒然，朝輔亦能依其積學以生子中，今日有劉瑞牛者，嗜賭如狂，一月之計十餘日置身於戲院，令曹鶴，然餘口為誤也，兼月之知其必嗜賭制，因明其演戲，有過人之聰明者，未易識佳境，子驕牛，自習之下，則未嘗加旦也，洪辛潤，為盜掠得意之作，佯果後且，習此劇者，能得其鱗爪，靡不見贊於觀衆。



新亞大旅店
新嘉坡牛車水柏礁街二號
電話四九七八
總代理星呷長連汽車公司
日來往馬六呷昔加巴笨珍